



## REGOLAMENTO PER I PROPRIETARI DI CANI:

Vi preghiamo di rispettare il nostro regolamento:

- ✓ I cani devono essere sempre tenuti al guinzaglio
- ✓ Devono essere accompagnati fuori dal campeggio per i loro bisogni
- ✓ I proprietari sono pregati di raccogliere obbligatoriamente gli escrementi dei loro animali
  - ✓ I cani sono ammessi esclusivamente nella DOG BEACH e nelle acque antistanti
  - ✓ I cani non sono ammessi in altre spiagge, in piscina, in arena, in acqua e ai parco giochi.
  - ✓ I cani non devono assolutamente recare disturbo
- ✓ I cani sono esclusivamente su richiesta e prenotazione. I cani non sono ammessi in visita.

## VERORDNUNG FÜR HUNDEBESITZER:

Hunde sind auf dem Gelände nur unter folgenden Bedingungen zugelassen:

- ✓ sie sind immer an der Leine zu führen
- ✓ zur Sauberhaltung des Platzes begleiten Sie Ihren Hund nach draußen
- ✓ die Hundebesitzer sind gebeten, die Exkrementen ihrer Tiere zu entfernen
- ✓ Hunde dürfen ausschließlich an den DOG BEACH Strand und ins gegenüberliegende Wasser.
  - ✓ Sie dürfen aber nicht an anderen Strandabschnitten, in die Arena, in den Pool und auf die Spielplätze mitgenommen werden und nicht im Wasser baden.
  - ✓ sie dürfen anderen Gästen nicht stören
- ✓ Hunde sind nur auf Anfrage und gegen Reservierung, auf Besuch sind sie nicht erlaubt.

## RULES FOR DOG OWNERS:

Dogs are allowed only under the following conditions:

- ✓ they must be kept on a lead.
- ✓ they must be accompanied outside the camping for their needs.
- ✓ they are allowed only at the DOG BEACH and in the lake part situated in front of it.
- ✓ They are not allowed on other beaches, in the pool, in the arena, in the lake and in the playgrounds.
  - ✓ they must not disturb other campers.
- ✓ Dogs are only on request and upon reservation, they are not allowed on visit.

## REGELS V. HONDENEIGENAREN

Honden zijn toegestaan onder de volgende voorwaarden:

- ✓ Ze moeten altijd aangelijnd zijn
- ✓ Ze moeten vergezeld worden voor hun behoeften buiten de camping
- ✓ Zijn alleen toegestaan op het DOG BEACH en het gedeelte van het meer dat er voor ligt.
- ✓ Zij zijn niet toegestaan op de andere stranden, in het zwembad, in de arena, in het meer en in de speeltuin.
  - ✓ Zij dienen naar buiten de camping begeleid te worden voor het doen van hun behoeften.
  - ✓ Honden zijn alleen op aanvraag en reservering; op bezoek zijn zij niet toegestaan.

